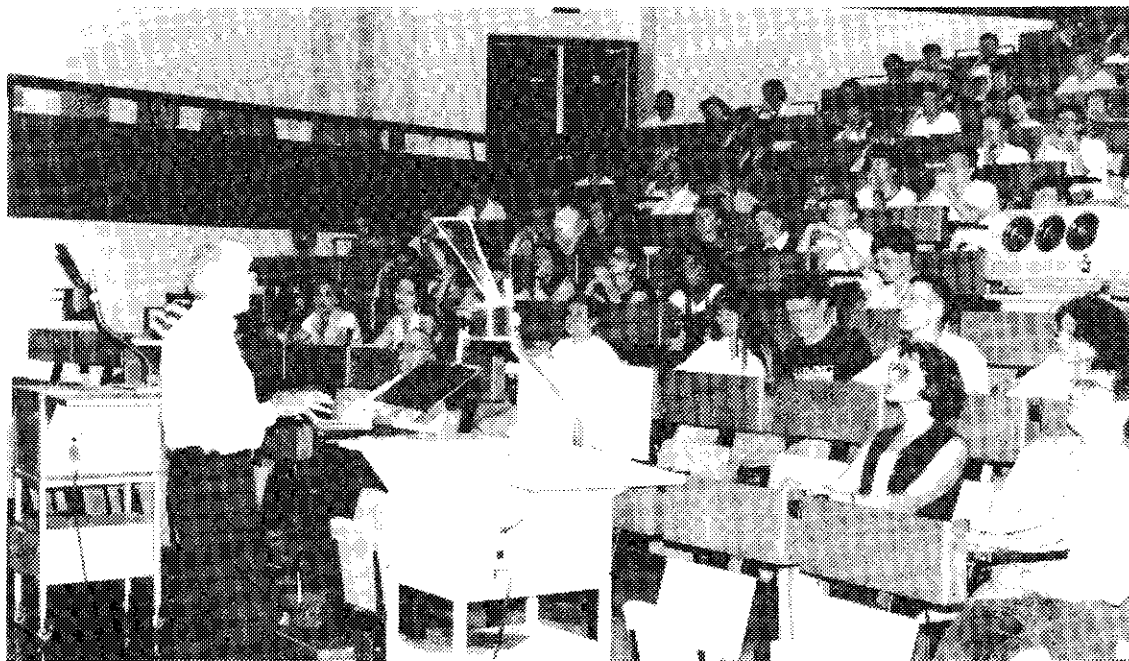


Week Monday 24 July

no 30/95

Semaine du lundi 24 juillet



*Première conférence du programme des étudiants d'été 1995, par le Directeur général. Dans les semaines à venir, les étudiants auront l'occasion de suivre un enseignement sur la physique des particules et les technologies associées en écoutant certains des plus grands spécialistes de ces questions.*

*The Director-General delivers the first lecture of the 1995 summer student programme. Over the coming weeks, students will have the opportunity to learn about particle physics and its associated technologies from some of the top names in their fields.*

## Les étudiants d'été nouveaux sont arrivés

Les Anglais ont coutume de dire que lorsqu'on commence à trouver que les agents de police paraissent rajeunir tous les jours, c'est parce qu'on vieillit soi-même... Au CERN, ce sont les étudiants d'été qui semblent à certains d'entre nous devenir plus jeunes chaque année; ces dernières semaines ont vu l'arrivée au Laboratoire de la cuvée 1995.

Le CERN accueille des étudiants d'été depuis plus de trente ans. Actuellement, plus d'une centaine sont sélectionnés chaque année parmi quelque 900 candidats pour venir passer deux à trois mois au Laboratoire. Certes, ils viennent ici pour travailler, mais l'expérience passée montre que la plupart gardent un excellent souvenir de leur séjour au CERN, et ils deviennent ainsi les meilleurs ambassadeurs du Laboratoire.

Le programme des étudiants d'été s'adresse à des étudiants du deuxième cycle universitaire de tous les Etats membres. La plupart des candidats retenus étudient la physique, et les autres les sciences appliquées ou la technologie. Il leur est demandé d'avoir déjà suivi trois années d'études universitaires au moins, mais le programme tient compte du fait que le déroulement de ces études peut parfois varier selon les pays. Les étudiants suivent le rythme de travail normal du CERN, et ils ont la chance d'acquérir une expérience de la recherche la plus avancée qui soit. Ils sont encouragés à assister à une série de conférences sur la physique des particules et les technologies associées, complétées par des visites du Laboratoire.

## Les étudiants d'été nouveaux sont arrivés

The English have a saying that when policemen start to look younger every day, it is a sign that you are getting old. At CERN, it is the summer students who seem to some of us more youthful each year, and over the last few weeks, members of the 1995 vintage have been arriving at the Laboratory.

For over 30 years, CERN has been welcoming summer students. Currently over 100 each year are selected from around 900 applicants to spend two or three months at the Laboratory. Although they're here to work, past experience shows that most summer students take away happy memories of their time at CERN, becoming ambassadors for the Laboratory of the very best kind.

The summer student programme is designed for undergraduates in all the Member States. Most of the successful candidates study physics, and the others are students of applied science or engineering. They must all have at least three years of university education behind them, but the programme nevertheless allows for country-to-country variations in university curricula. The students are integrated into the normal working rhythm of CERN, getting the chance to experience research at the cutting edge. They are encouraged to attend a series of lectures on particle physics and its associated technologies, backed up with visits around the Laboratory.

The lecture series gives students a unique opportunity to learn physics from some of the top names in the field. Lectures

La série de conférences donne aux étudiants une occasion unique de recevoir un enseignement de physique dispensé par certains des plus grands noms de cette discipline. Ces conférences sont facultatives, de sorte que ceux qui connaissent déjà le sujet exposé ne sont pas obligés d'y assister, bien que la majorité le fasse. Vers la fin de leur séjour, certains étudiants se transforment en conférenciers: ils présentent le travail qu'il ont fait et voient leur nom cité dans la liste des publications du CERN.

Si vous décidez de suivre une conférence ou deux, vous ne tarderez sans doute pas à vous rendre compte que vous n'êtes pas le seul "vieux" de l'assistance. Assez souvent, les professionnels chevronnés ne dédaignent pas de venir faire un tour pour rafraîchir leurs connaissances de base.

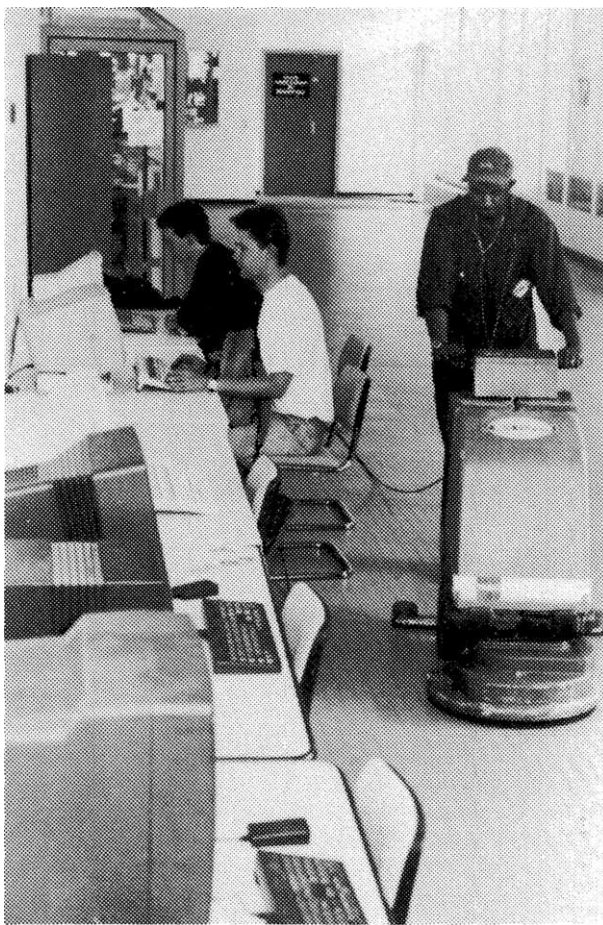
are optional so that students who have already covered the material are not obliged to attend, although most do. Towards the end of their stay, some students become lecturers themselves, presenting the work they have achieved and earning an entry in the CERN publication list.

If you should choose to drop in on a lecture or two, a quick glance around the auditorium will probably reveal that you are not the only old hand to do so. It is not unknown for those of a more mature vintage to pop in to brush up on the basics.

## Une nouvelle grappe de terminaux au Bureau des utilisateurs

La nouvelle grappe de terminaux publics installée à l'extérieur du Bureau des utilisateurs n'est pas passée inaperçue et a été accueillie avec satisfaction par les physiciens éloignés de leur base qui peuvent ainsi rester en liaison avec leurs programmes et leurs collègues.

De nos jours, chaque physicien ou presque travaillant au CERN dispose d'un équipement informatique mais des grappes de terminaux publics restent néanmoins nécessaires sur le domaine du Laboratoire. Les visiteurs pour de courtes périodes sont particulièrement intéressés mais ceux qui séjournent plus longtemps au CERN apprécient également de pouvoir garder le contact, ne serait-ce que quelques minutes par jour. L'importance des grappes de terminaux publics a été mise en évidence par le Comité consultatif des utilisateurs du CERN, ACCU, qui a demandé qu'elles soient installées en plus grand nombre à des endroits centraux. La nouvelle grappe située à l'extérieur du Bureau des utilisateurs répond à la demande de l'ACCU et s'ajoute aux quatre autres déjà en place depuis un certain temps. Sur le site de Meyrin, outre le Bureau des utilisateurs, on en trouve une au Centre de calcul (513-R-52), une à proximité des expériences LEAR (6-R-006) et une dédiée à WWW au bâtiment 1. Sur le site de Préveressin, une grappe, actuellement en réparation, est installée au bloc 4 (892-SD-003). D'autres terminaux sont prévus dans le nouveau bâtiment des physiciens qui ouvrira ses portes l'an prochain.



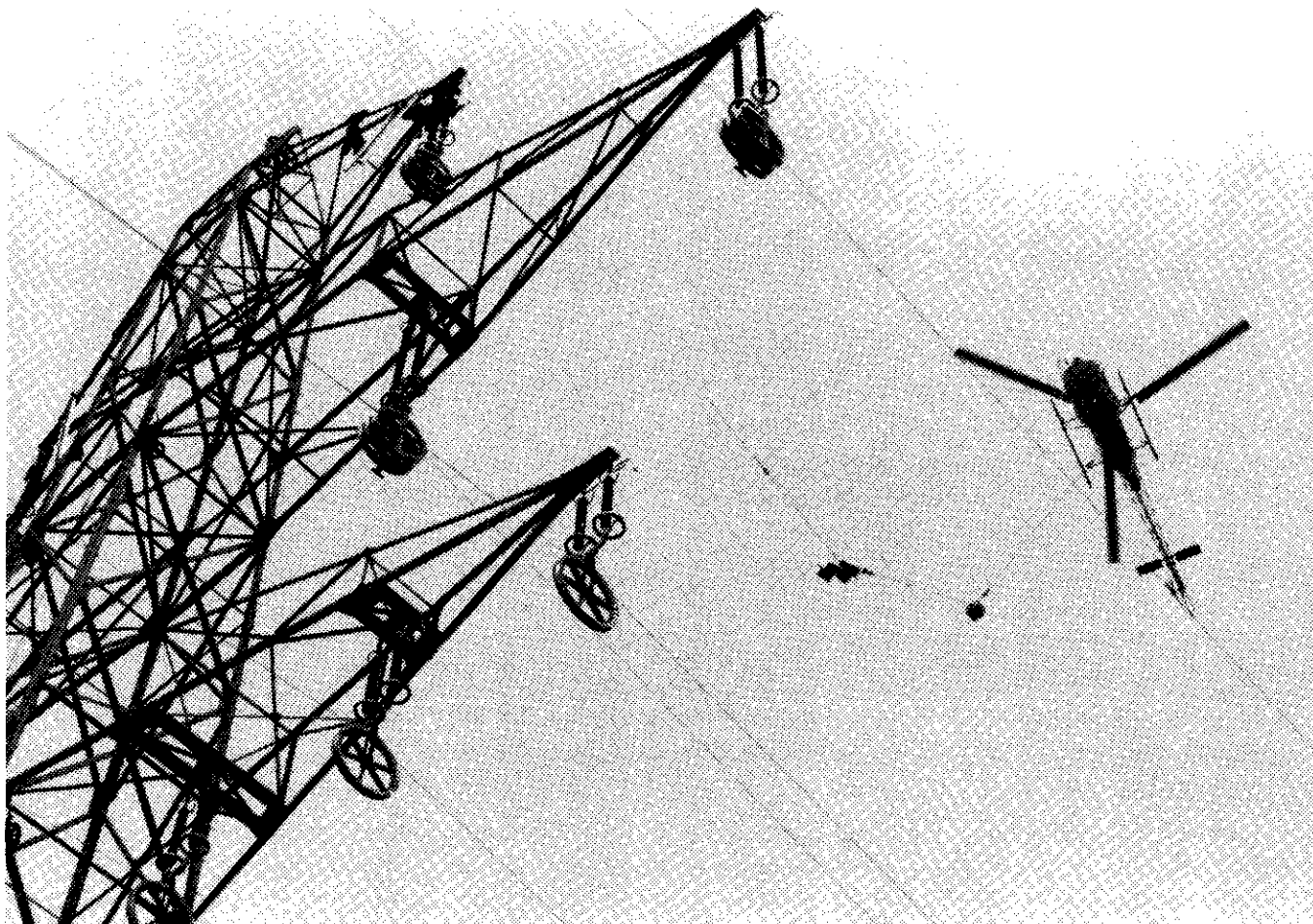
*Même après les heures de travail, la nouvelle grappe de terminaux du Bureau des utilisateurs attire du monde.*

## New terminal cluster for the Users' Office

The appearance of a new public terminal cluster outside the Users' Office has not gone unnoticed, or unappreciated, as physicists keep in touch with their programmes and colleagues whilst away from their offices.

These days, just about every physicist working at CERN has computing on his desk, but there is still a need for public terminal clusters around the laboratory. This is especially true for short term visitors, but those at CERN long term also appreciate the ability to keep in touch, even if it is only for a few minutes a day. The importance of public terminal clusters was identified by the Advisory Committee of CERN Users, ACCU, who requested that more public clusters be made available at central locations. The new cluster outside the Users' Office responds to ACCU's request, and joins four other clusters on the site which have existed for some time. On the Meyrin site, apart from the Users' office, terminal clusters can be found in the computer centre (513/R-52), close to the LEAR experiments (6-R-006), and in building 1, where there is a WWW dedicated cluster. At Préveressin, there is a cluster in Block 4 (892/SD-003) which is currently undergoing repairs. More terminals are planned for the new physicists building when it opens next year.

*Even after hours, you can find people busy at the new Users' Office terminal cluster.*



Tournage pour le nouveau James Bond? Nouveau tour de force publicitaire pour des cours de conduite d'hélicoptère? Non, rien de tout cela. Vous avez sans doute remarqué l'immense pylône face au bâtiment principal (Bulletin 24/95) : c'est l'origine du mystère de l'hélicoptère qui fit tant de bruit sur le site de Meyrin la semaine dernière. Il était utilisé par l'entreprise suisse Schenkel pour déposer sur les poulies de transfert (ancrées aux bras des pylônes de haute tension) tous les "nylons" (câbles) de tirage des lignes 400 kV et 130 kV.

Bien qu'il n'ait pas été piloté par Pierce Brosnan, comme dans les prochaines aventures de Bond, ce fut un travail remarquable de haute voltige.

The next James Bond on location at CERN? A new way of advertising flying lessons? No, nothing quite so exotic. You've undoubtedly noticed the huge high-tension pylon facing CERN's Main Building (Bulletin 24/95), and there lies the mystery of the helicopter which caused so much noise at the Meyrin site last week. It was being used by Swiss firm Schenkel to lay the small cables used for pulling the high tension 400kV and 130kV lines.

Even though it was not piloted by Pierce Brosnan, like in the film, it still performed an impressive job.

# COMMUNICATIONS OFFICIELLES

# OFFICIAL NEWS

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

## POUR INFORMATION

## FOR INFORMATION

### COMITE DE MANAGEMENT REUNION DU 13 JUILLET 1995

Au début de la réunion du juillet du Comité de management, H. Atherton a présenté une analyse préliminaire des données brutes recueillies auprès des organismes retenus aux fins de comparaison<sup>1</sup> dans le cadre de l'examen quinquennal des traitements en cours. Un projet de document exposant les données et les premières constatations sera examiné par le Comité de concertation permanent au début d'août en vue de la présentation au Forum tripartite sur les conditions d'emploi (TREF) les 29 et 30 août. Il a été convenu que les chefs de division recevront un exemplaire du document et soumettront leurs éventuelles observations par écrit en temps voulu pour la réunion du TREF.

Le Directeur général a fait rapport sur les résultats des réunions du Comité des directives scientifiques, du Comité des finances et du Comité du Conseil et de la session du Conseil, en juin, lors de laquelle ce dernier a confirmé son acceptation de la contribution du Japon au LHC pendant l'année budgétaire 1995 de ce pays et a accordé au Japon le statut d'observateur.<sup>2</sup>

Après avoir examiné le document "Les programmes des boursiers, attachés et stagiaires", le Conseil a accepté les modifications structurelles des programmes ainsi que l'augmentation du nombre des bourses, proposées par la Direction. Sur ce dernier point, le Comité des directives scientifiques avait recommandé que cette augmentation soit financée sur la dotation budgétaire actuelle. Eu égard à cette recommandation et à l'examen du niveau actuel des rémunérations demandé par des délégations, le Comité des finances a convenu que les incidences financières de l'augmentation proposée devaient être soigneusement analysées, compte tenu de l'issue des travaux entrepris par le TREF concernant l'examen quinquennal des rémunérations, avant qu'une décision définitive soit prise sur les aspects financiers. A ce propos, le chef de la Division du personnel, W. Middelkoop, a présenté les premiers résultats d'une étude comparative des conditions financières mensuelles liées aux bourses postdoctorales et systèmes similaires au CERN et dans

### MANAGEMENT BOARD MEETING OF 13 JULY 1995

At the start of the Management Board's July meeting H. Atherton presented a preliminary analysis of the raw data collected from the comparison organizations<sup>1</sup> in the framework of the current five-yearly salary review. A draft document containing the data and preliminary findings was due to be discussed at the Standing Concertation Committee in early August in preparation for presentation to the Tripartite Employment Conditions Forum (TREF) on 29 and 30 August. It was agreed that Division Leaders should receive a copy of the document and submit any written comments in good time for the TREF meeting.

The Director-General reported on the outcome of the June meetings of the Scientific Policy Committee, the Finance Committee, the Committee of Council and the June Council Session, at which the Council had confirmed acceptance of the Japanese contribution to the LHC in Japan's 1995 fiscal year and had granted Japan Observer status.<sup>2</sup>

Concerning examination of the document "The Fellows, Associates and Students Programmes", the Council had accepted the Management's proposals for structural changes in the programmes as well as for an increase in the number of fellowships. In the latter respect, the Scientific Policy Committee had recommended that the increase should be covered within the existing budget allocation. In the light of that recommendation and of delegations' requests for a review of the current level of stipends, the Finance Committee had agreed that the cost implications of the proposed increase should be considered carefully, taking into account the outcome of the work at present under way in TREF concerning the five-yearly remuneration review, before a final decision was taken on the financial aspects. In that connection, the Leader of the Personnel Division, W. Middelkoop, presented the preliminary results of a comparative study of the monthly financial conditions for post-doctoral fellowships and similar schemes at CERN and other European and national scientific establishments in the

1) ESA (OC), CCR (UE), ESO et LEBM en tant qu'organisations scientifiques et techniques intergouvernementales européennes; ILL et ESRF en tant qu'organisations scientifiques européennes à financement international; DESY (Allemagne), INFN (Frascati) (Italie), PSI (Suisse), DRAL (Royaume-Uni), CEA et IN2P3 (Orsay) (France) and RISØ (Danemark) en tant que laboratoires nationaux effectuant des travaux analogues dans des Etats membres; Services Industriels de Genève (SIG) et fonction publique fédérale suisse en tant qu'employeurs locaux; certaines organisations internationales situées à Genève en tant qu'elles ont un rapport avec la situation du CERN (ONUG, UIT) et pour information, des industries de haute technologie ayant un rapport avec la situation du CERN en Allemagne, France, Italie, Royaume-Uni et Suisse.

2) Voir rapport dans le Bulletin hebdomadaire No. 27/95

1) ESA (CO), JRC (EU), ESO and EMBL as representative of European intergovernmental institutions; ILL, ESRF as representative of European internationally financed scientific organizations; DESY (Germany), INFN (Frascati) (Italy), PSI (Switzerland), DRAL (United Kingdom), CEA and IN2P3 (Orsay) (France) and RISØ (Denmark) as representative of national laboratories carrying out similar work in Member States; the Services Industriels de Genève (SIG) and the Swiss Federal Public Service as representative of employment in the local region; some international Organizations located in Geneva relevant to the CERN situation (UNOG, ITU) and information on high-tech industry relevant to the CERN situation in France, Germany, Italy, Switzerland and the United Kingdom.

2) See report in Weekly Bulletin No. 27/95

d'autres établissements scientifiques européens et nationaux des Etats membres<sup>3</sup>. Les chefs de division ont été invités à soumettre par écrit leurs observations sur les premiers résultats de l'enquête.

Le Comité a convenu qu'il serait opportun de réexaminer les dispositions de la circulaire administrative No. 4 (Rev. 2) relative à l'assurance chômage des membres du personnel titulaire retournant dans leur pays d'origine à l'expiration de leur contrat au CERN.

Le Directeur général a annoncé que les principaux points à l'ordre du jour des réunions de septembre du Comité des finances et du Comité du Conseil seraient le projet préliminaire de budget 1996 et les questions concernant les Etats non-membres. A propos de la préparation du budget 1996 et de la planification à moyen terme, il signale que le Comité des directives scientifiques a recommandé, lors de sa réunion de juin, un relèvement minime de l'énergie du LEP2, sur la base des solides arguments scientifiques maintenant avancés. Pour préparer le nouvel examen de cette question lors des réunions de septembre, la Direction étudie actuellement un éventail de possibilités de financement permettant d'inclure l'amélioration recommandée dans le programme du CERN, étant entendu qu'elle n'aura aucune incidence sur le calendrier ou les modalités financières de la construction du LHC.

Un document relatif à la politique en matière de services industriels est en préparation pour la réunion de septembre du Comité des finances. Comme déjà expliqué officieusement aux délégations, le CERN cherchera à y définir un cadre dans lequel il pourra comparer les offres sur une base équitable, tout en assurant la continuité technique. Il a été demandé aux délégations des Etats membres de donner des avis sur les voies possibles que la Direction explore en vue de l'élaboration des propositions officielles qu'elle soumettra en septembre.

Le Directeur général a fait le point des discussions et négociations avec les Etats non-membres, en particulier le Canada, l'Inde, Israël et les Etats-Unis d'Amérique. A ce propos, il a annoncé qu'il se rendrait prochainement en Chine et en Russie et que de nouvelles discussions sont prévues fin août avec les Etats-Unis. Il a également indiqué que divers aspects des propositions préliminaires concernant l'éventuelle création d'un statut d'Associés pour des Etats non européens seront revus à la lumière des commentaires formulés par les délégations en juin, en vue de la présentation du document définitif au Conseil à la fin de l'année.

Le Directeur de la recherche et Directeur technique, H. Wenninger, a expliqué que, de l'avis du Directoire, la popularité que connaît le World Wide Web à l'extérieur justifie une réglementation minimum assurant un niveau raisonnable de cohérence et de qualité des informations relatives au CERN. En particulier, une procédure d'autorisation s'avère nécessaire pour les questions de politique qui pourraient avoir une incidence sur l'Organisation sans pour autant freiner l'enthousiasme et l'initiative individuels dont bénéficie le CERN. C'est pourquoi il a demandé à M. Sendall (ECP) de concourir à la formulation des directives concernant le contenu et le style, de donner des conseils sur la mise en œuvre des modalités appropriées pour l'examen de ces informations, d'assurer la coordination générale des activités liées au WWW dans les divisions et de signaler tous les points nécessitant une attention particulière au Directeur de la recherche et Directeur technique.

Le Comité de management a convenu de supprimer sa réunion prévue en août.

Member States'. Division Leaders were invited to submit their written comments on the preliminary findings of the survey.

The Board agreed that it would be appropriate to re-examine the provisions of Administrative Circular No. 4 (Rev. 2) relating to unemployment insurance for staff members returning to their home countries on termination of their contracts with CERN.

The Director-General announced that the main items on the agendas of the September meetings of the Finance Committee and the Committee of Council would be the 1996 preliminary draft Budget and non-Member State matters respectively. In the context of preparation of the 1996 Budget and medium-term planning, he reported that at its June meeting the Scientific Policy Committee had recommended a modest energy upgrade of LEP2 in view of the strong physics case that had now emerged. In preparation for further discussion of the matter at the September meetings, the Management was currently examining a range of financing options with a view to accommodating the recommended upgrade within the CERN programme, with the boundary condition that such a development should not affect either the financial or time schedule for the LHC.

A document was in preparation for the September meeting of the Finance Committee relating to policy in the industrial services field, where, as had already been informally explained to delegations, CERN was seeking to define a framework that would provide a fair basis for comparison of tenders and ensure technical continuity. Input from Member State delegations was being sought on possible avenues that the Management was currently exploring in preparation for its formal proposals in September.

The Director-General presented an update on the situation with regard to discussions and negotiations with non-Member States, in particular with Canada, India, Israel and the United States. In that regard, he announced that he would shortly be visiting China and Russia and that further discussions with the United States were scheduled at the end of August. He also reported that various aspects of the draft proposals regarding the possible introduction of an Associate Status for non-European States would be reviewed in the light of Member State delegations' comments in June with a view to presentation of a finalized document to the Council at the end of the year.

The Research/Technical Director, H. Wenninger, reported that the Directorate considered that the scale of the external audience of the World Wide Web justified some minimum regulation to achieve a reasonable standard of consistency and quality of information relating to CERN. In particular, some authorization procedure was needed with regard to policy issues that could have an impact on the Organization, while still allowing CERN to benefit from individual enthusiasm and initiative. He had therefore asked M. Sendall (ECP) to assist in formulating guidelines on content and style, to advise on setting up appropriate mechanisms for reviewing such information, to have responsibility for general coordination of WWW-related activities across the Divisions and to refer any points requiring special attention to the Research/Technical Director.

The Management Board agreed to cancel its scheduled August meeting.

3) L'enquête a porté sur les organisations suivantes : CERN, DESY, ESA, ESO, LEBM, UE et Université de Genève, compte tenu des facteurs de parité de pouvoir d'achat des Organisations coordonnées.

3) The survey covered the following organizations : CERN, DESY, EMBL, ESA, ESO, EU and Geneva University, using the purchasing power parity factors of the Coordinated Organizations.



# SEMINARS SEMINAIRES

## Monday 24 July\*

### COMPUTING COLLOQUIUM

at 16.00 hrs – Auditorium

#### Performance Trends in High-End Processors

by George A. SAI-HALASZ / IBM, T. J. Watson Research Center, Yorktown Heights, N.Y. 10598

Performance trends and limits are projected for general purpose high-end processors. The key in identifying trends is the understanding of the pivotal factors at any given stage of technology progression. One such parameter is the physical area of the processor. In coming technologies there will be opposite demands placed on the system's area stemming from a need to reduce the proportion of interconnection capacitance and to send signals across the processor. Contrary to the usual perception, delays resulting from wiring capacitance decrease if processor area increases, while the minimization of signal travel times favors reducing area. The system size trade-off in the case of bipolar processors is primarily determined by power density, while CMOS processor sizes are determined by wirability requirements. To achieve the full potential of CMOS, interconnections will have to be carefully planned. The performance limits of bipolar and room temperature CMOS uni-processors are shown to be very similar. The highest performance technology on the horizon is liquid nitrogen temperature CMOS. Technologies based on III-V compound devices, or exotic quantum structures, are not likely to play a role in future general-purpose high-end systems.

\* Please note the unusual day

## Wednesday 26 July

### PS SEMINAR

at 11.00 hrs – PS Auditorium

#### Commissioning and Early Operational Results from CEBAF

by Charles SINCLAIR / CEBAF, Newport News, U.S.A.

In the CEBAF accelerator, beam is recirculated for five passes through two 400 MeV superconducting linear accelerators. Commissioning studies, which have been scheduled to track accelerator construction, have been underway since the injector installation in late 1991. During the most recent operating cycle, low duty factor full energy 5 pass beam has been delivered to the first of three experimental halls, and high current CW beam has been established through the first three passes. Recent results and future plans will be discussed.

## Wednesday 26 July

### THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room

#### Cosmic strings, neutrinos and the formation of high redshift quasars

by Robert BRANDENBERGER / Brown University, USA

The observation of high redshift quasars is opening a new window to the exploration of the early Universe and sets stringent constraints on structure formation theories. In this talk, the implications for the cosmic string theory of structure formation are studied. A theory in which cosmic strings seed

structures and in which the dark matter is hot (30 eV neutrinos) is shown to be in agreement with recent observations.

## Wednesday 26 July

### SEMINAR

at 16.00 hrs – Council Chamber

#### Why should the public understand Science?

by John DURANT / Professor of the Public Understanding of Science, Imperial College & Assistant Director of the Science Museum, London

The relationship between science and the rest of society is undergoing a profound change. For several hundred years, scientists have been granted great freedom to pursue their inquiries in return for the open publication of their results. Today, this implicit "social contract" is under threat: the costs of scientific research, the uncertainties surrounding research results and the potential for misuse of research in the public domain have combined to create a new and altogether more critical climate of public opinion about science and technology. The lecture will explore the implications of these changes, in the context of recent initiatives to improve the public understanding of science.

## Wednesday 26 July\*

### SPECIAL COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – Auditorium\*\*

#### Present and Future Programme of KEK

by H. SUGAWARA / Director General KEK (Japan)

\* Please note unusual day.

\*\* Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.

## Friday 28 July

### MEETING ON PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY

at 14.00 hrs – TH Conference Room

#### Resummation of running coupling effects in semi-leptonic B meson decays and extraction of $|V_{cb}|$

by Patricia BALL / CERN

We present a determination of  $|V_{cb}|$  from semi-leptonic B decays that includes resummation of supposedly large perturbative corrections, originating from the running of the strong coupling. We argue that the low value of the BLM scale found previously for inclusive decays is a manifestation of the renormalon divergence of the perturbative series starting already in third order. A reliable determination of  $|V_{cb}|$  from inclusive decays is possible if one either uses a short-distance b quark mass or eliminates all unphysical mass parameters in terms of measured observables, such that all infra-red contributions of order  $1/m_b$  cancel explicitly. We find that using the MS running mass significantly reduces the perturbative coefficients already in low orders. The scheme and scale dependence of the results is reduced. For a semi-leptonic branching ratio of 10.9 % we obtain  $|V_{cb}|(\tau_B/1.50 \text{ ps})^{1/2} = 0.041 \pm 0.002$  from inclusive decays, in good agreement with the value extracted from exclusive decays.

## Thursday 3 August

### AT SEMINAR

16.00 to 17.00 hrs – AT Auditorium, bldg 30, 7<sup>th</sup> floor

#### Recent Developments in Magnetron Sputtering Systems

by R.D. ARNELL / Research Institute for Design, Manufacture and Marketing, University of Salford, Salford, UK

# EDUCATION SERVICES EDUCATIFS

---

## SUMMER STUDENT LECTURES

### Week 30

<i>Mon. 24 July</i>	09.00	R. Kleiss	The Standard Model (1/6)
	10.05	R. Kleiss	The Standard Model (2/6)
	11.10	J. Jowett	Particle Accelerators (1/5)
<i>Tue. 25 July</i>	09.00	R. Kleiss	The Standard Model (3/6)
	10.05	R. Kleiss	The Standard Model (4/6)
	11.10	J. Jowett	Particle Accelerators (2/5)
<i>Wed. 26 July</i>	09.00	R. Kleiss	The Standard Model (5/6)
	10.05	R. Kleiss	The Standard Model (6/6)
	11.10	----	----
<i>Thu. 27 July</i>	09.00	J. Schukraft	Heavy Ion Physics at CERN: from SPS to LHC (1/2)
	10.05	E. Auge	CP Violation (1/2)
	11.10	----	----
<i>Fri. 28 July</i>	09.00	J. Jowett	Particle Accelerators (3/5)
	10.05	J. Schukraft	Heavy Ion Physics at CERN: from SPS to LHC (2/2)
	11.10	E. Auge	CP Violation (2/2)

### Week 31

<i>Mon. 31 July</i>	09.00	F. James	Neural Computing (1/2)
	10.05	J. Jowett	Particle Accelerators (4/5)
	11.10	----	----
<i>Tue. 1 August</i>	09.00	F. James	Neural Computing (2/2)r
	10.05	J. Jowett	Particle Accelerators (5/5)
	11.10	----	----
<i>Wed. 2 August</i>	09.00	L. Di Lella	Current Problems in Neutrino Physics (1/5)
	10.05	Student Session	----
	11.10	----	----
<i>Thu. 3 August</i>	09.00	L. Di Lella	Current Problems in Neutrino Physics (2/5)
	10.05	J. Knobloch	Off-line Computing from Raw Data to Physics Results (1/3)
	11.10	M.W. Krasny	Deep Inelastic Lepton Scattering (1/2)
<i>Fri. 4 August</i>	09.00	L. Di Lella	Current Problems in Neutrino Physics (3/5)
	10.05	J. Knobloch	Off-line Computing from Raw Data to Physics Results (2/3)
	11.10	M.W. Krasny	Deep Inelastic Lepton Scattering (2/2)

These lectures are prepared for Summer Students but of course they are open to anyone at CERN. Many of these lectures treat topics at general level, so that they are a good opportunity for a staff member to find out more about something outside their daily work.

All lectures are given in English and held in the Auditorium. The complete programme (Word file) is available on the PE Division server :

- for PC users on the Novell network : attach to SRV1\_PE USR as Guest
- for Mac users :

```

Appletalk zone  PE Division
server          SRV1_PE
username        Guest
Chooser volume  USR (folder  Home>Guest>Summer)

```

Personnel Division / Tel. 4471

# INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

---

## Service médical

### CONSULTATIONS A TITRE PRIVE

Les personnes désirant consulter un médecin à titre "privé" (problèmes personnels, avis médicaux, etc.) peuvent se présenter les :

**lundi et mercredi de 09.30 h à 11.00 h**

au Service médical, bâtiment 57, 1<sup>er</sup> étage.

Il n'est pas nécessaire de téléphoner auparavant mais, avant de se rendre chez le médecin, s'adresser au Secrétariat (2-014).

Les CAS D'URGENCE continuent d'être reçus à l'Infirmierie (bâtiment 57, rez-de-chaussée).

Dr E.P. Maquet / Service médical

### ABSENCES MALADIE/ACCIDENT

Nous rappelons aux membres du personnel que, conformément aux Statut et Règlement du Personnel, tout membre du personnel du CERN doit se soumettre à un examen médical lors de la reprise du travail après un congé maladie :

- si son absence a été de 21 jours civils ou plus
- si son absence est imputable à un **accident professionnel/ maladie professionnelle**.

L'initiative de l'examen médical incombe au membre du personnel lui-même qui doit contacter le Service médical ☎ **3186** avant ou dès la reprise du travail.

Service médical

## Medical Service

### PRIVATE CONSULTATIONS

"Private" medical visits for personal problems, medical opinions, etc.) may be made on :

**Monday and Wednesday from 09.30 to 11.00 hrs**

at Medical service, bldg 57, 1<sup>st</sup> floor.

Please do not telephone for an appointment but report directly to the Secretariat (2-014) before seeing the doctor.

EMERGENCIES will still be dealt with at the Infirmary (bldg 57, ground-floor).

Dr E.P. Maquet / Service médical

### SICK LEAVE

We remind that, in application of the Staff Rules and Regulations, every member of the CERN personnel is required to undergo a medical examination on resuming work after sick leave :

- if the absence has been for 21 calendar days or longer
- if the absence is attributable to an **occupational accident/ illness**.

It is incumbent upon the member of the personnel him/herself to contact the Medical Service ☎ **3186** before or after returning to work.

Medical Service



# INFORMATION

Les informations paraissant sous cette rubrique sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

Association  
du personnel  
CERN

Staff  
Association  
CERN

STAFF\_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

*The information presented under this heading is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.*

---

## VIENT DE PARAITRE

Si vous êtes membre du personnel titulaire, vous avez sûrement reçu votre copie personnelle de l'édition spéciale du PROTON, en français ou en anglais, selon votre langue de préférence. Nous espérons que vous avez déjà trouvé le temps de le lire, sinon nous vous incitons fortement à le faire. Comme indiqué dans la table des matières ci-dessous, ce document couvre tous les aspects importants de nos conditions d'emploi.

Nous l'avons souvent répété: l'année 1995 est l'année DECISIVE pour nous tous. Etudiez ce PROTON, discutez-le avec vos collègues et avec vos délégués à l'Association du personnel. Puis gardez-le comme référence à portée de la main, au fur et à mesure du déroulement des événements en 1995. Votre avenir est en jeu!

Des copies du PROTON seront disponibles auprès du Secrétariat de l'Association du personnel, tél. 4224, pour tout membre du personnel intéressé.

## JUST OUT

If you are a CERN Staff Member you should have received by now your personal copy of the special issue of the PROTON, in French or English, depending upon your official preferred language. We hope you have already found time to read it, if not we urge you to do so. As you will see from the page of contents, which is reproduced below, it covers all the important aspects of your employment conditions.

We cannot stress too often that 1995 is THE decisive year for you. Study the contents of this PROTON, discuss it with your colleagues, and with your Staff Association delegates. After you have read it, keep it handy, as a reference as events unfold during the year. It's your future at stake!

For other members of the personnel who are interested, copies of the PROTON are available from the Staff Association Secretariat, Tel. 4224

# **PROTON**

## **TABLE DES MATIERES**

### **INTRODUCTION**

#### **Budget, plan, appui industriel, affermage, restructuration**

- Budget et contribution des Etats membres
- Réduction d'effectif
- Appui industriel, affermage
- Restructuration

#### **Révision des Statut et Règlement du personnel (S&R)**

- Révision générale
- Droit d'initiative du Directeur général
- Catégories de membres du personnel
- Egalité entre hommes et femmes
- Contrats
- Vacances de poste
- Protection sociale
- Temps choisi
- Famille - Personnes à charge

#### **Examen quinquennal des rémunérations**

- Examen général
- Rémunération des titulaires
- Rémunération des boursiers
- Indemnité de non-résidence
- Droits acquis
- Intégration
- Réintégration

#### **Adaptations annuelles des traitements**

- Deux aspects
- La méthode
- Les adaptations annuelles récentes

#### **Filières de carrière et avancement (MOAS)**

- Rapport pour fin 1995

#### **Assurance maladie**

- Trois rapports déjà anciens
- Un nouveau rapport
- Décisions urgentes

#### **Pensions**

- Le système de pensions du CERN
- Garantie
- Financement
- Equilibre financier

# **PROTON**

## **PAGE OF CONTENTS**

### **INTRODUCTION**

#### **Budget, plan, industrial support, farming out, restructuring**

- Budget and contributions of the Member States
- Staff reductions
- Industrial support, farming out
- Restructuring

#### **Revision of Staff Rules and Regulations**

- General revision
- Initiative of the Director General
- Categories of members of the personnel
- Equality between men and women
- Contracts
- Vacancy notices
- Social protection
- Flexitime
- Family – dependent members

#### **Five-yearly remuneration review**

- General review
- Remuneration of Staff Members
- Remuneration of Fellows
- Non-resident allowance
- Acquired rights
- Integration
- Re-integration

#### **Annual salary adjustments**

- Two aspects
- The method
- Recent annual adjustments

#### **Career paths and advancement (MOAS)**

- Report for end 1995

#### **Health Insurance**

- Three old report
- A new report
- Urgent decisions

#### **Pensions**

- The CERN system of pensions
- Guarantees
- Finance
- Financial balance

# CLUBS

---



## CRICKET

### Cricket

#### **CERN C.C. vs Zug C.C. (16 July 1995)**

Winning the toss CERN put Zug in to bat in this Swiss Cricket Association League match. CERN's opening bowlers, Pattison and Onions were soon among the wickets. In their opening spell of 5 overs each they reduced Zug to 4 wickets for 13 runs! One of these wickets fell to a brilliant catch low down to his right by Davenport. Zug lost a fifth wicket with their score at 17, but then continued to 79 before the next wicket fell to King — a rare Hit Wicket. He tempted their No.9 batsman forward for a stumping by Carter, and the CERN openers finished off the tail, closing Zug's innings at 106, Pattison finishing with 4 wickets for 8 runs off 6 overs. For once CERN held 4 out of 5 catches offered! This must surely be a record this season.

Needing only 2.6 runs per over to win this match, CERN's opening pair batted prudently, losing the first wicket in the 8th over with the score at 17. At this stage a semblance of rot set in and 3 more wickets fell for the addition of only 8 runs in the following 4 overs! Typical, although it must be stressed that one wicket fell after rebounding off the pads from a foot outside the leg stump. Although ahead on run rate at this stage, the Zug bowlers did their utmost to slow down CERN's progress and did so to such an extent that after 22 overs CERN started to lag behind, and continued to do so until with a final flourish after Davenport was run out for 41, CERN overhauled Zug's total in exactly the same number of overs (35.4), winning by 5 wickets with King on 37 not out.

The next matches are against the MCC (Milan) on 22/23 July at Prévessin whilst six members of the club will be participating in the Durham Cricket Festival in the UK from 22 to 29 July.

Further information about Cricket can be found under the World Wide Web, via the CERN Home page, "other news" and then "Clubs", or from:

D.J. Allen 2575; (DJALLEN@CERNVM)

## VÉLO



### Prochaines sorties :

**SAMEDI 22 JUILLET:** 2 parcours au choix

*1er parcours:* 8h30, rendez-vous parking de Carrefour à Annecy pour 121 km. Une succession de cols vous attend: Tamie, Leschaux, Fresnes; un petit arrêt sera nécessaire pour alimenter la machine, donc prévoyez les petits sous.

*2ème parcours:* 13h30, piscine de Ferney-Voltaire, kilométrage et direction au gré des participants.

**SAMEDI 29 JUILLET:** 14h00, parking mairie de Meinier pour 52 kms, Col de Saxel au menu; possibilité de départ à 13h00 de Ferney pour les amateurs de kms supplémentaires.



## RUGBY

Les entraînements reprendront le :

**Mardi 8 août 1995 à 18h30  
sur le terrain rte de Genève  
Vers le Rond-Point de St Genis**

Le championnat débutera le week-end du 9 et 10 septembre 1995.

Bonnes vacances à tous et à bientôt.

Contact :

Tél. : (767) 4101-5121, (13) 3772  
ou 50 42 16 75 (St Genis)

## RATH MUSEUM - EXHIBITION

### EMPIRE OF THE SULTANS

The "Bureau Animation Pédagogie" of the Museum has informed us that guided tours in English will start as from 16 August and can be reserved.

Please call: 310.70.25.



## YACHTING

### SAMEDI 29 JUILLET

3ème REGATE MENSUELLE

Inscription: 12h30 à 13h30.

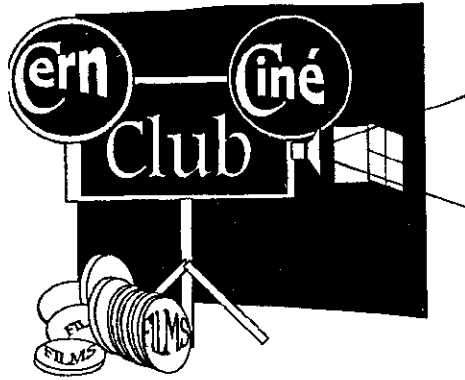
Régate: 14h30.

Possibilité d'organiser un barbecue sur la plage après l'arrivée. Si ceci vous intéresse, annoncez-le le jeudi 27 à la soirée du Club.

### SATURDAY 29 JULY.

3rd MONTHLY REGATTA.

If you are interested in a barbecue on the beach after the regatta, please announce it at the Thursday club-night on 27 July.



**JEUDI 27 JUILLET 1995, à 20h.30**  
**THURSDAY 27 JULY 1995, at 8.30 p.m.**

**Amphithéâtre Bâtiment Principal / Main Auditorium**

**ONCE UPON A TIME IN THE WEST**  
**IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST**

**de/of S. Leone**

**avec/with Claudia CARDINAL, Henry FONDA, Charles BRONSON**

L'affrontement de cinq personnages autour d'un point d'eau.

S. Leone au sommet de son art, le western-spaghetti devenu le western opéra. La musique lancinante de Morricone, tout crée un climat irréaliste alors que l'histoire est des plus classiques.

La fin introduit la civilisation: le cow-boy épris de liberté laisse la place à l'ouvrier exploité.

The confrontation of five characters around a water hole. Here S. Leone is at his best as the spaghetti-Western becomes a Western opera. Morricone's obsessive music helps to create an unrealistic atmosphere, although the story is a classical one.

The film shows that civilisation has arrived. The freedom of the cowboy gives way to the exploitation of the worker.

**Version originale Anglais sous-titrée Français-Allemand**  
**English dialogue with French and German sub-titles**

**Entrée/Entrance CHF 8.**



**Free Entrance**

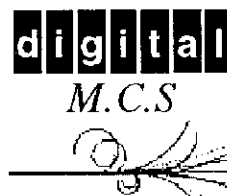
**August 26th, 16h00**

**Restaurant 3  
terrace**

**Prévessin site**

*Classical*

*Jazz*





## COOPIN

(Bât. 563)

Heures d'ouverture: tous les jours de la semaine de 13h00 à 16h30.

Montres "logo CERN", water resistant, 3 ATM, Calendrier, 1 an de garantie.

Deux modèles:

- noir avec cadran noir, calendrier à 6 h. à **42.-CHF**,
- bleu avec cadran blanc, calendrier à 3 h. à **39.- CHF**

Des articles "CERN 40 ans" sont encore en vente:

- montres à **50.- CHF**,
- T-shirt enfant à **5.- CHF**,
- T-shirt adulte à **10.- CHF**,
- casquettes à **8.- CHF**,
- cartes postales à **70.- CHF**.

### Action KODAK

Valable du 1er août au 30 septembre 1995.

Mini-posters - Mini-prix: 18x25 cm pour **4.90 CHF**. A partir de négatifs ou diapos 135.

### En stock:

Appareils photo Kodak et Olympus.

Appareils photo Kodak prêts à photographier: FUN Aquatic, FUN Mini, FUN Flash, FUN Panoramic. (Kodak "recycle" ces appareils après utilisation.)

Calculatrices CASIO et Hewlett Packard - nouveauté 38G.

**Alimentation:** choix en permanence de biscuits, de chocolats Suisse, de boissons, etc.

### Rappel!!

**Mercredi 26 et vendredi 28 juillet**

présentation-vente du nouvel aspirateur Miele Cat&Dog. Le problème des poils tenaces: disparu grâce à la brosse spéciale du Cat&Dog et à sa puissance d'aspiration élevée.

*Gagnez du temps, pensez COOPIN.*

## AS-INTERFON

(Bât. 563)

Heures d'ouverture: tous les jours de la semaine de 13h00 à 16h30.

### Assemblée annuelle d'INTERFON au magasin

649, route des Alpes à Prévessin-Moens

**MERCREDI 26 JUILLET, à 17h30**

### Ordre du jour:

- Election du Président de séance
- Approbation des comptes rendus de l'Assemblée du 20/07 1994
- Rapport moral et financier
- Renouvellement d'un tiers des administrateurs
- Divers

**Appel de candidateuses aux postes d'administrateurs d'INTERFON:** nous avons besoin d'aide, d'une façon générale, et de personnes qualifiées pour gérer le domaine de leur choix. Les personnes intéressées sont priées de se faire connaître au secrétariat. Nous vous remercions d'avance de votre candidature et de votre participation à l'Assemblée du 26 juillet et accueilleront avec plaisir les candidats éventuels.

### VOYAGES

**Voyages culturels Clio:** de très nombreuses destinations dans le monde entier au départ de Paris et Genève.

Nous vous proposons la découverte de l'empire des steppes de l'Ouzbékistan du 9 au 21 octobre et du 16 au 28 octobre. Vous serez sur les traces des caravanes de la soie, des hordes de Tamerlan vers Samarcande, Boukhara et Khiva. Vous découvrirez les déserts, les oasis, les mosquées et l'art mongol.

Autre voyage passionnant aux Iles Eoliennes du 4 au 8 et du 21 au 28 octobre avec l'évocation des vestiges d'un ancien continent englouti, la Tyrrhénie et l'ivresse des volcans avec la visite de Vulcano, Lipari et Stromboli.

**Renseignements au secrétariat, tél. 3339.**

# RESTAURANTS

## Plats conventionnés (déjeuner) semaine du 24 juillet

## Fixed price main courses (lunch) week of 24<sup>th</sup> July

	Plats conventionnés (déjeuner) semaine du 24 juillet				Fixed price main courses (lunch) week of 24 <sup>th</sup> July		
	No 1 – COOP Bât. 501 – Site Meyrin	No 2 – DSR Bât. 504 – Site Meyrin	No 3 – Gén. de Rest. Bât. 866 – Site Prévessin		No 1 – COOP Bldg. 501 – Meyrin Site	No 2 – DSR Bldg. 504 – Meyrin Site	No 3 – Gén. de Rest. Bldg. 866 – Prévessin Site
Lundi-vendredi Samedi Dimanche	<b>Heures d'ouverture:</b> 07h00 – 01h00 07h00 – 23h00 07h00 – 23h00 <b>Repas servis:</b> 11h30–14h00 18h00–20h00 <b>Prix (FS):</b> a) 7.00 FS b) 8.30 FS	<b>Heures d'ouverture:</b> 06h30 – 18h00 11h30 – 14h00 Fermé <b>Repas servis:</b> 11h30–14h00 <b>Prix (FS):</b> a) 7.60 FS b) 8.70 FS	<b>Heures d'ouverture:</b> 07h00 – 18h00 Fermé Fermé <b>Repas servis:</b> 11h30–14h00 <b>Prix (FF):</b> a) 21.50 FF b) 25.00 FF	Monday-Friday Saturday Sunday	<b>Opening times:</b> 07h00 – 01h00 07h00 – 23h00 07h00 – 23h00 <b>Meals served:</b> 11h30–14h00 18h00–20h00 <b>Prices (CHF):</b> a) 7.00 CHF b) 8.30 CHF	<b>Opening times:</b> 06h30 – 18h00 11h30 – 14h00 Closed <b>Meals served:</b> 11h30–14h00 <b>Prices (CHF):</b> a) 7.60 CHF b) 8.70 CHF	<b>Opening times:</b> 07h00 – 18h00 Closed Closed <b>Meals served:</b> 11h30–14h00 <b>Prices (FRF):</b> a) 21.50 FRF b) 25.00 FRF
<b>Lundi</b>	a) Steak hâché d'agneau Pommes mousseline Carottes b) Filet de cabillaud poché Julienne de légumes Pommes nature	a) Saucisse de veau sauce Bâloise Pommes sautées Salade verte b) Sauté de boeuf provençal Nouilles Jardinière de légumes PIZZA - LA VRAIE	a) Oeufs brouillés au thon Tomates provençales b) Côte de porc grillée au barbecue Pommes frites Salsifis à la crème ENTRECÔTE GRILLÉE	<b>Monday</b>	a) Minced lamb steak Fried potatoes Carrots b) Poached fillet of cod Boiled potatoes Mixed vegetables	a) Fried veal sausage Fried potatoes Green salad b) Provençal beef stew Pasta Mixed vegetables PIZZA - THE REAL ONE	a) Scrambled eggs with tuna Tomatoes b) Barbecued pork chop French fried potatoes Creamed salsify GRILLED SIRLOIN STEAK
<b>Mardi</b>	a) Filet de St Pierre sauce estragon Riz blanc Pois mange-tout b) Brochette de volaille Spirettes Jardinière	a) Poisson pané sauce tartare Pommes persillées Salade verte b) Cuisse de poulet à l'aigre doux Risi-bisi Tomates au four PIZZA - LA VRAIE	a) Paupiette de veau sauce tomate Blettes au jus b) Boeuf bourguignon Torsades au beurre rouge Ratatouille de légumes STEAK DE BOEUF À LA DEMANDE	<b>Tuesday</b>	a) Fillet of john dory with tarragon sauce Rice Snow peas b) Chicken kebab Spiral noodles Mixed vegetables	a) Breaded stick of fish tartar sauce Parsley potatoes Green salad b) Roasted leg of chicken sweet and sour Rice Baked tomatoes PIZZA - THE REAL ONE	a) Stuffed veal slice with tomato sauce Swiss chard b) Beef and red wine stew Pasta with red butter Ratatouille STEAK ON REQUEST
<b>Mercredi</b>	a) Escalope de dinde panée Pommes frites Tomate b) Fricandeau de boeuf Nouilles Épinards SOLE MEUNIÈRE	a) Tranche de foie de boeuf viennoise Pommes frites Salade verte b) Rôti de porc au romarin Cornettes au beurre Carottes glacées PIZZA - LA VRAIE	a) Florentine de veau Petits pois à la Française b) Calamars à l'américaine Riz au bouillon Gratin de courgettes PAUPIETTE DE SAUMON SAUCE CREVETTES	<b>Wednesday</b>	a) Breaded slice of turkey French fried potatoes Tomato b) Stuffed beef roll Noodles Spinach SOLE IN BUTTER SAUCE	a) Slice of liver French fries Green salad b) Roast pork with rosemary Buttered pasta Carrots PIZZA - THE REAL ONE	a) Florence-style veal Peas b) American-style squid Rice Baked courgettes STUFFED SALMON ROLL WITH SHRIMP SAUCE
<b>Jeudi</b>	a) Croustilles de poisson Risi bisi Courgettes b) Émincé de porc aux champignons Spaghetti Carottes Vichy	a) Lasagnes gratinées Salade verte b) Brochette d'agneau poêlée Pommes boulangère Haricots verts PIZZA - LA VRAIE	a) Rognons de porc à la crème Haricots verts à l'ail b) Rôti de boeuf braisé au four Pommes mousseline Épinards SAUCISSE FUMÉE AU VIN BLANC	<b>Thursday</b>	a) Fish fingers Rice with peas Courgettes b) Sliced pork & mushrooms Spaghetti Vichy carrots	a) Gratinated lasagne Green salad b) Fried lamb on skewer Boulangère potatoes French beans PIZZA - THE REAL ONE	a) Pork kidneys in cream sauce Green beans in garlic Oven-braised beef Mashed potatoes Spinach SMOKED SAUSAGE IN WHITE WINE SAUCE
<b>Vendredi</b>	a) Saucisse de veau Pommes frites Haricots verts b) Filet de truite rose Pommes nature Broccoli	a) Omelette campagnarde Pommes rissolées Salade verte b) Darnes de cabillaud Riz créole Bouquet de brocoli PIZZA - LA VRAIE	a) Frisettes de poisson sauce remoulade Pommes de terre à l'Anglaise b) Navarin d'agneau Flageolets aux champignons Jardinière de légumes	<b>Friday</b>	a) Veal sausage French fried potatoes Green beans b) Fillet of pink trout Boiled potatoes Broccoli	a) Old fashion omelette Fried potatoes Green salad b) Codfish steak Creole rice Broccoli PIZZA - THE REAL ONE	a) Fried fish with remoulade sauce Boiled potatoes b) Lamb stew White beans with mushrooms Mixed vegetables

# Calendrier hebdomadaire

1995

# Weekly Calendar

Lundi Monday 24.7		Mardi Tuesday 25.7		Mercredi Wednesday 26.7		Jeudi Thursday 27.7		Vendredi Friday 28	
<b>A</b>	<b>SUMMER STUDENT LECTURES</b> 09.00 The Standard Model (1/6) R. Kleiss 10.05 The Standard Model (2/6) R. Kleiss 11.10 Particle Accelerators (1/5) J. Jowett	<b>A</b>	<b>SUMMER STUDENT LECTURES</b> 09.00 The Standard Model (3/6) R. Kleiss 10.05 The Standard Model (4/6) R. Kleiss 11.10 Particle Accelerators (2/5) J. Jowett	<b>A</b>	<b>SUMMER STUDENT LECTURES</b> 09.00 The Standard Model (5/6) R. Kleiss 10.05 The Standard Model (6/6) R. Kleiss 11.00 <b>PS SEMINAR</b> Commissioning and Early Operational Results from CEBAF by Charles SINCLAIR / CEBAF, Newport News, U.S.A. 14.00 <b>THEORETICAL SEMINAR</b> Cosmic strings, neutrinos and the formation of high redshift quasars by Robert BRANDENBERGER / Brown University, USA 16.00 <b>SEMINAR</b> Why should the public understand Science? by John DURANT / Imperial College & Science Museum, London 16.30 <b>SPECIAL COLLOQUIUM</b> Present and Future Programme of KEK by H. SUGAWARA / DG KEK (Japan)	<b>A</b>	<b>SUMMER STUDENT LECTURES</b> 09.00 Heavy Ion Physics at CERN: from SPS to LHC (1/2) J. Schukraft 10.05 CP Violation (1/2) E. Auge	<b>A</b>	<b>SUMMER STUDENT LECTURES</b> 09.00 Particle Accelerators (3/5) J. Jowett 10.05 Heavy Ion Physics at CERN: from SPS to LHC (2/2) J. Schukraft CP Violation (2/2) E. Auge 14.00 <b>MEETING ON PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY</b> Resummation of running coupling effects in semi-leptonic B meson decays and extraction of $ V_{cb} $ by Patricia BALL / CERN
	<b>COMPUTING COLLOQUIUM</b> Performance Trends in High-End Processors by George A. SAI-HALASZ / IBM, T. J. Watson Research Center, Yorktown Heights, N.Y. 10598								
31.7		1.8		2.8		3.8		4.8	
<b>A</b>	<b>SUMMER STUDENT LECTURES</b> 09.00 Neural Computing (1/2) F. James 10.05 Particle Accelerators (4/5) J. Jowett	<b>A</b>	<b>SUMMER STUDENT LECTURES</b> 09.00 Neural Computing (2/2) F. James 10.05 Particle Accelerators (5/5) J. Jowett	<b>A</b>	<b>SUMMER STUDENT LECTURES</b> 09.00 Current Problems in Neutrino Physics (1/5) L. Di Lella 10.05 Student session	<b>A</b>	<b>SUMMER STUDENT LECTURES</b> 09.00 Current Problems in Neutrino Physics (2/5) L. Di Lella 10.05 Off-line Computing from Raw Data to Physics Results (1/3) J. Knobloch 11.10 Deep Inelastic Lepton Scattering (1/2) M.W. Krasny 16.00 <b>AT SEMINAR</b> Recent Developments in Magnetron Sputtering Systems by R.D. ARNELL / Research Institute for Design, Manufacture and Marketing, University of Salford, Salford, UK	<b>A</b>	<b>SUMMER STUDENT LECTURES</b> 09.00 Current Problems in Neutrino Physics (3/5) L. Di Lella 10.05 Off-line Computing from Raw Data to Physics Results (2/3) J. Knobloch 11.10 Deep Inelastic Lepton Scattering (2/2) M.W. Krasny

**A** Auditorium / bldg 500  
Amphithéâtre / bât. 500

**TH** Theory Conference Room / bldg 4  
Salle Théorie / bât. 4

**DG** 6th Floor Conference Room, bldg 60  
Salle de conférence du 6e étage, bât. 60

**CN** CN Auditorium - bldg 31/3-005  
Amphithéâtre CN - bât. 31/3-005

Deadline for insertion : Tuesday 12.00 hrs  
Staff Association : bldg 64/R-002, tel. 2819  
Media & Publications (DSU) : bldg 50/1-030, tel. 3475  
e-mail : [weekly\\_bulletin@macmail](mailto:weekly_bulletin@macmail)  
[staff\\_association@macmail](mailto:staff_association@macmail)

**AT** AT Auditorium / bldg 30, 7th floor  
Amphithéâtre AT / bât. 30, 7e étage

**M** Microcosm Conference Room, bldg 33/R-09  
Salle de conférence Microcosm, bât. 33/R-09

► place as indicated  
lieu selon indication

**C** Council Chamber / bldg 503  
Salle du Conseil / bât. 503

**PS** PS Auditorium / bldg 6, 2-024  
Amphithéâtre PS / bât. 6, 2-024

**S** SL Auditorium - Prévessin / bldg 864, 1st fl.  
Amphithéâtre SL - Prévessin / bât. 864, 1er ét.

**E** ECP Conference Room, bldg 13/2-005  
Salle de conférence ECP, bât. 13/2-005

Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 h  
Association du Personnel : bât. 64/R-002, tél. 2819  
Médias & Publications (DSU) : bât. 50/1-030, tél. 3475